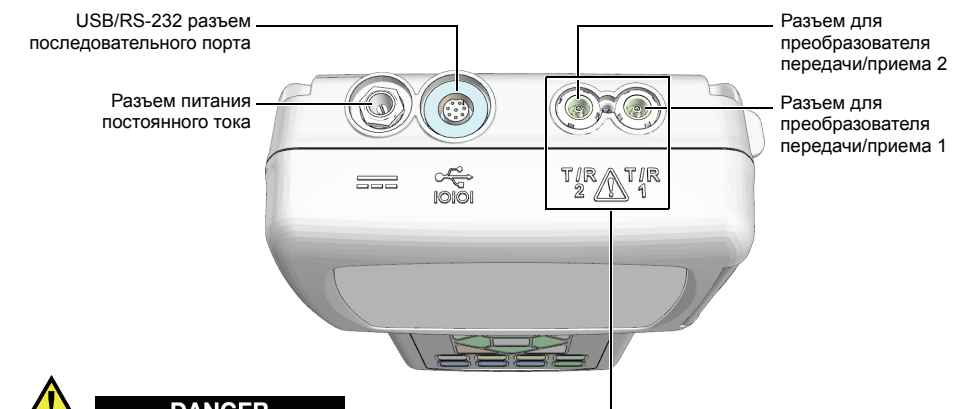
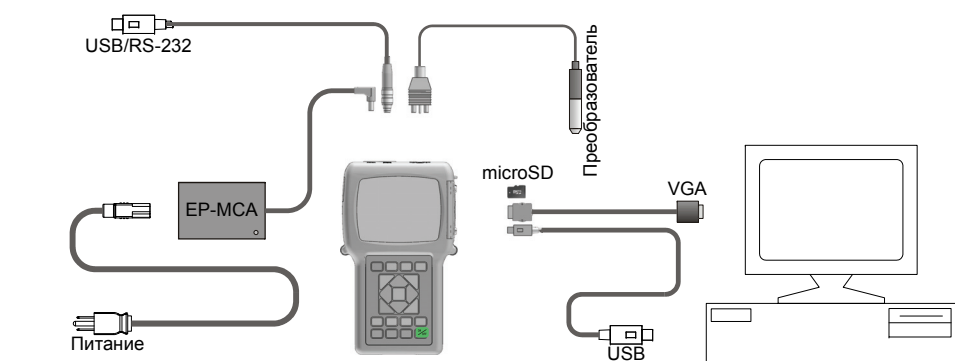
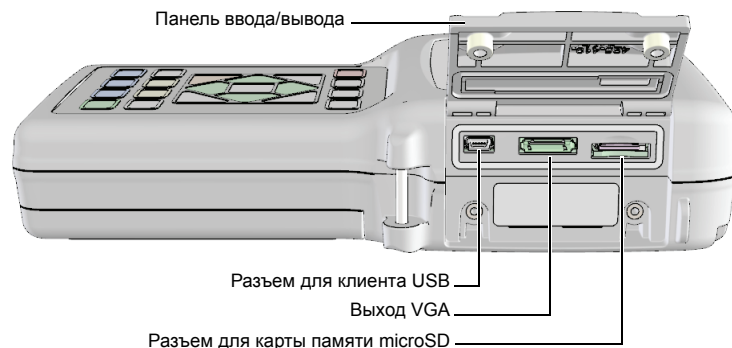


Подключения



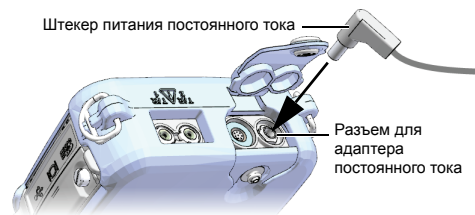
! DANGER
Не прикасайтесь к внутренним проводникам T/R 1 и T/R 2, чтобы избежать поражения электрическим током. На внутреннем проводнике может присутствовать напряжение до 200 В.



! IMPORTANT
При поставке инструмента аккумуляторная батарея заряжена не полностью. Перед использованием инструмента 38DL PLUS с питанием от аккумуляторной батареи необходимо полностью зарядить батарею.

Процедура зарядки батареи

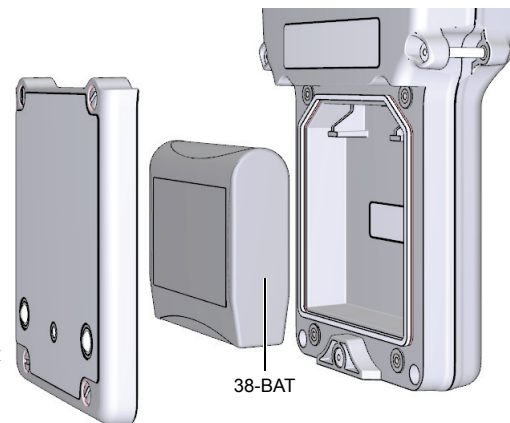
1. На инструменте 38DL PLUS:
 - a) Поднимите резиновую крышечку, чтобы получить доступ к разъему для адаптера питания.
 - b) Подключите штекер питания постоянного тока/зарядного устройства EP-MCA к разъему для адаптера питания постоянного тока.
2. Подключите кабель питания переменного тока к зарядному устройству/адаптеру питания EP-MCA и к подходящей электросети.
3. Нажмите на клавиатуре кнопку **[ON/OFF]**.
При подключении к инструменту 38DL PLUS зарядное устройство/адаптер EP-MCA заряжает аккумуляторную батарею.



! WARNING
Зарядное устройство/адаптер 38DL PLUS (код детали: EP-MCA [U8767042]) предназначается только для зарядки аккумуляторных батарей 38DL PLUS (код детали: 38-BAT [U8760054]). Не пытайтесь зарядить с помощью адаптера EP-MCA любые другие батареи и не используйте никакие другие зарядные устройства/адаптеры питания с инструментом 38DL PLUS. Это может привести к взрыву или травме.
Не пытайтесь зарядить с помощью зарядного устройства/адаптера EP-MCA другое электронное оборудование, поскольку это может повлечь за собой смерть или серьезные травмы в результате взрыва.

Процедура замены батареи

1. Отключите инструмент от адаптера/зарядного устройства EP-MCA.
2. Выключите инструмент.
3. Снимите защитную резиновую крышку.
4. Отвинтите с помощью отвертки четыре винта с задней стороны инструмента, удерживающие крышку отсека для батареи.
5. Снимите крышку отсека для батареи.
6. Нажмите на разъем для батареи, чтобы отключить батарею.
7. Извлеките батарею.
8. Установите другую батарею 38-BAT в отсек для батареи.
9. Убедитесь, что прокладка крышки отсека для батареи чистая и находится в хорошем состоянии.
10. Установите крышку отсека для батареи на место.
11. Нажмите на клавиатуре кнопку **[ON/OFF]**, чтобы включить инструмент.
12. В строке **New battery type?** выберите **Li-ion**, если вы используете батарею 38-BAT, или **NiMH** или **Alkaline** при использовании четырех батареек AA с держателем для батареек AA.
13. Нажмите **[ENTER]**.



Использование двухэлементного преобразователя D79X

1. Подключите преобразователь в разъемы для преобразователя с верхней стороны инструмента.
2. Нажмите кнопку **[ON/OFF]**, чтобы включить инструмент.
3. Снимите соединитель с наконечника преобразователя и нажмите **[2nd F]**, **[CAL ZERO]** (**Do ZERO**).
Инструмент 38DL PLUS готов к считыванию показаний толщины на основании скорости, установленной по умолчанию для тестового блока, поставляемого в комплекте с инструментом.

Использование одноэлементного преобразователя

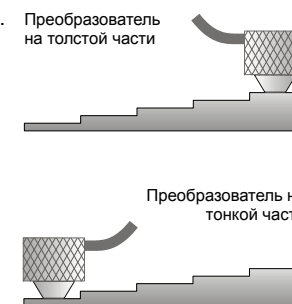
Инструмент 38DL PLUS поставляется с заводскими настройками по умолчанию для приобретенных вами преобразователей. Настройки по умолчанию основаны на приблизительной скорости звука внутри блока из нержавеющей стали, поставляемого в комплекте с инструментом.

1. Подключите преобразователь к кабелю преобразователя и подключите кабель к разъему T/R 1 в верхней части инструмента.
2. Нажмите кнопку **[ON/OFF]**, чтобы включить инструмент.
3. Нажмите **[XDCR RECALL]**.
4. Выберите в меню пункт **DEFAULT SINGLE ELEMENT**.
5. В списке **SELECT SETUP** на экране **DEFAULT SINGLE ELEMENT** выберите настройку, соответствующую используемому преобразователю, и нажмите **[ENTER]**.
6. На экране **ACTIVE** при необходимости отредактируйте параметры в соответствии с характеристиками используемого преобразователя и нажмите **[MEAS]**.
Инструмент 38DL PLUS готов к считыванию показаний толщины на основании скорости, установленной по умолчанию для тестового блока, поставляемого в комплекте с инструментом.

Калибровка инструмента

Инструмент 38DL PLUS необходимо откалибровать, чтобы обеспечить точность измерения толщины для используемого преобразователя и для тестируемого материала. Для этого нужно провести калибровку скорости и нулевую калибровку с двумя известными значениями толщины тестового блока (например, используя тестовый блок с 5-ступеньками, показанный ниже), изготовленного из того же материала, что и проверяемые детали.

1. Поместите соединитель на толстую часть тестового блока.
2. Присоедините преобразователь к толстой части тестового блока.
3. Нажмите **[CAL VEL]**.
4. Когда показания толщины стабилизируются, нажмите **[ENTER]**.
5. Используйте стрелки, чтобы ввести известную толщину.
6. Нажмите **[CAL ZERO]**.
7. Поместите соединитель на тонкую часть тестового блока.
8. Присоедините преобразователь к тонкой части тестового блока.
9. Когда показания толщины стабилизируются, нажмите **[ENTER]**.
10. Используйте стрелки, чтобы ввести известную толщину.
11. Нажмите **[MEAS]**.

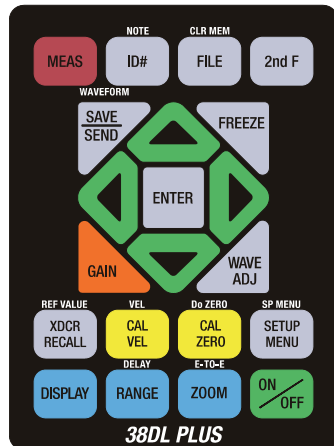


Примечание. Для получения более подробной информации о калибровке и выборе подходящего преобразователя для конкретной задачи см. *Ультразвуковой измеритель толщины 38DL PLUS — Руководство пользователя* (код детали: DMTA-10004-01EN) или свяжитесь с сотрудниками компании Olympus.

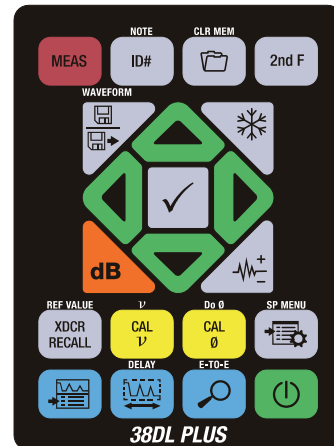
Функции клавиатуры

Инструмент 38DL PLUS поставляется с английской или международной клавиатурой. Функции двух клавиатур одинаковы. На международной клавиатуре текстовые надписи на многих кнопках заменены пиктограммами. В пользовательской документации 38DL PLUS используются названия кнопок на английском языке, а в скобках изображены пиктограммы (например: [FILE]).

На каждой кнопке указана ее основная функция. Над некоторыми кнопками указаны их дополнительные функции. Кнопки [▲], [▼], [←], [→] и [ENTER] используются для выбора элементов меню и параметров экрана, а также для изменения значений параметров. В любой момент можно нажать кнопку [MEAS], чтобы вернуться к экрану измерений.

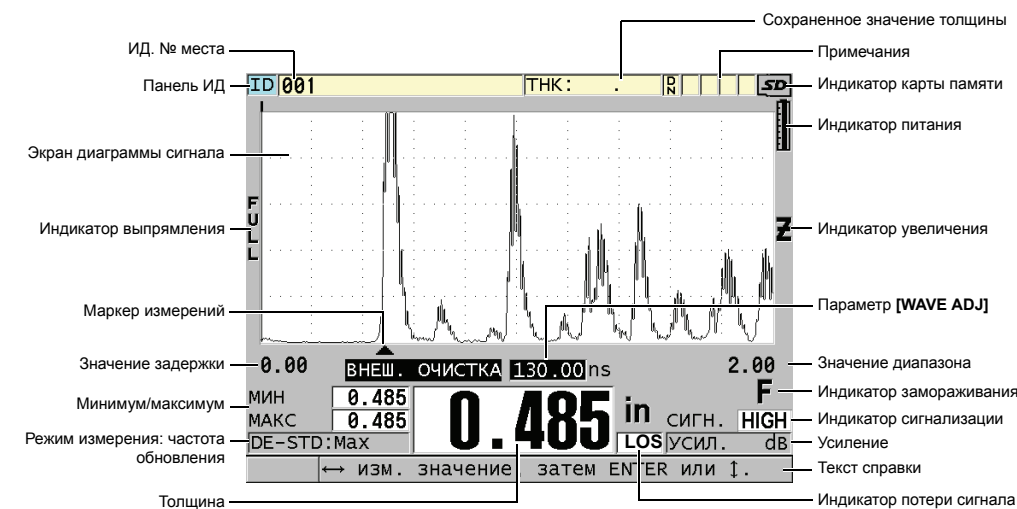


Английская клавиатура

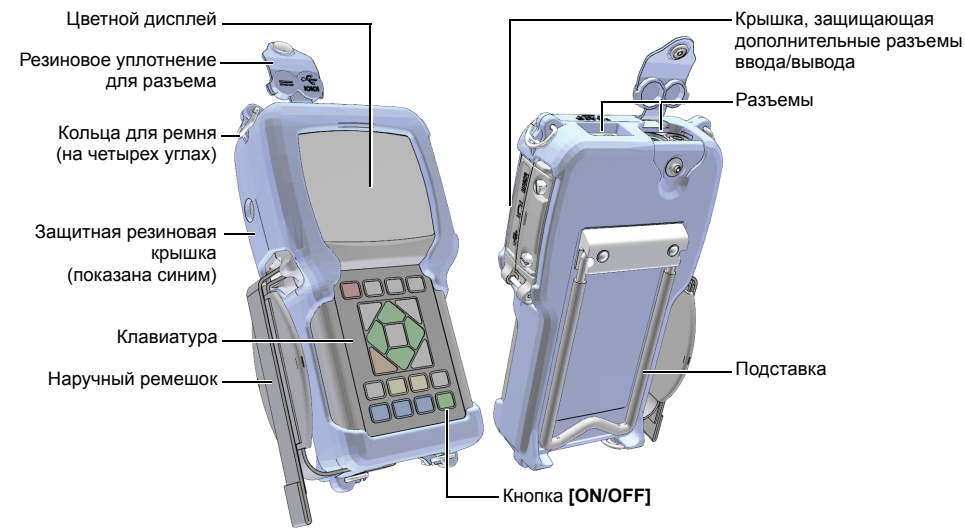


Международная клавиатура

Экран измерений



Аппаратные компоненты инструмента



OLYMPUS®

Начало работы

Ультразвуковой измеритель толщины 38DL PLUS

Назначение

Инструмент 38DL PLUS предназначен для измерения толщины промышленных и коммерческих деталей. Инструмент 38DL PLUS не следует использовать для каких-либо иных целей.

Руководство по эксплуатации

В этом документе содержится только вводная информация об инструменте 38DL PLUS. В документе *Ультразвуковой измеритель толщины 38DL PLUS — Руководство пользователя* (код детали: DMTA-10004-01EN) содержится полная информация о том, как безопасно и эффективно использовать 38DL PLUS. Перед использованием внимательно прочитайте *Руководство пользователя* и используйте инструмент согласно инструкции. Храните *Руководство пользователя* в безопасном и легкодоступном месте.

Знаки в документе



DANGER

Указывает на опасную ситуацию, привлекая внимание к процедуре, методике и т.п., несоблюдение которой может повлечь за собой гибель или серьезную травму.



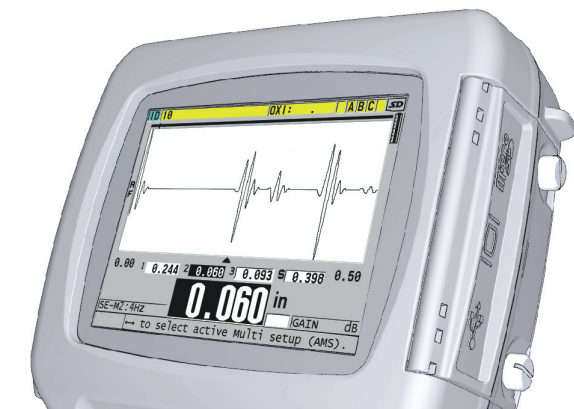
WARNING

Указывает на потенциально опасную ситуацию, привлекая внимание к процедуре, методике и т.п., несоблюдение которой может повлечь за собой гибель или серьезную травму.



CAUTION

Указывает на потенциально опасную ситуацию, привлекая внимание к процедуре, методике и т.п., несоблюдение которой может повлечь за собой травму средней или легкой тяжести, повреждение имущества или инструмента, полное или частичное уничтожение инструмента или потерю данных.



Olympus NDT, 48 Woerd Avenue, Waltham, MA 02453, USA
www.olympus-ims.com

Напечатано в США • © 2010 Olympus. Все права защищены.

Другие наименования и товарные знаки являются собственностью своих законных владельцев.



Напечатано на бумаге, изготовленной на 55 % из макулатуры и на 30 % из бытовых отходов

DMTA-10010-01RU [U8778363] Ред. А